

13. GRAND ZÉANT CA MARCHÉ DERRIÉ' OU (YO)¹

'Tit Jean, 'tit Jeanne. I pas ténì ni mama, ni papa. Alors yo ma'ché che'ché yun logement. Alors yo t'ouvè yun cayè eti yo t'ouvè yun clairté. Lé yo rentré, c'était cayè Gwand Zéant, yo rentwé, yo do'mi pour toute suwé; mais lendémain Grand Zéant di bai madame li i ca chué yo, i ca mangé yo. Alo' Madame Zéant di yo pou' 'chappé co' yo. Yo marché, yo marché, yo marché, yo pas t'ouvè ville. Gwand Zéant pas wé o, i 'mandé madame li, pou' poin soulier pui (pou' i) allé cherché yo. C'était yun soulier Grand Zéant teni lé ou té vlé allé yun côté i ca allé en l'aut'e. Grand Zéant 'rivé asou ces dé' orphelines. Petit Jean di petit Jeanne, "Sésé, Grand Zéant 'sou nous!" I tourné un pied wose; petit Jeanne tourné un bouton wose. Alo'se Grand Zéant 'rivé, i 'mandé, "Mon beau wose, mon bon pied wose, ou pas pé' montré moin côté petit Jean, petit Jeanne passé?" Pied wose la baissé tête li. Toute temps petit Jean, petit Jeanne ca marché. Grand Zéant ca marché derrié' ou (yo). Lé wé Grand Zéant asou i, i tourné yun grand rivière, p'tit garçon i tourné yun cana'. Alo' Grand Zéant di, "Mon beau rivière, mon beau cana', est-ce ou pé' montré côté petit Jean, petit Jeanne passé?" Cana' sucwé la-cheue i en la-rivière. Toute temps petit Jean, petit Jeanne ca marché. Lé yo té lasse, petit Jean tourné yun montagne, petit Jeanne tourné morceau savon. Lé Grand Zéant 'wivé montagne la, i di, "Mon bon montagne, mon beau morceau savon, est-ce ou pé' montré moin côté petit Jean épi 'tit Jeanne passé?" Grand Zéant i monté, mais i té ca glissé toute temps. Toute temps petit Jean épi 'tit Jeanne té ca marché couwi té pé' pou' té 'rivé un ville. Grand Zéant té ca couwi derrié' yo. Lé yo té wé Grand Zéant té asou yo, petit Jean tourné un

¹ Informant 11.

puiète (prêtre) épi petit Jeanne tourné yun église. Grand Zéant té pwès asou, yo di, "Domine Bobiscum!" Grand Zéant couwi jus' 'jou'd'i, pas jamais wé i.

Cric! Crac!